ROBLIN
MAÎTRE D'AIR

maj/upd: 200401

PF		
S	ROBLIN	
M	350.0488.137	
AEC	31.8	kWh/A
EEC	A+	
FDE	40.2	
FDEC	A	
LE	19.1	lux/Watt
LEC	C	
GFE	67.4	%
GFEC	D	
Qmin	230	m³/h
Qmax	605	m³/h
Qboost	820	m³/h
SPEmin	44	dBA
SPEmax	55	dBA
SPEboost	66	dBA
P0	0.46	Watt
Ps		Watt
PI		
f	0.6	
EEI	37.6	
Qbep	410	m³/h
Pbep	402	Pa
Qmax	605	m³/h
Wbep	114	W
WI	12	W
Emiddle	230	lux
Lwa	55	dBA

ROBLIN
MAÎTRE D'AIR

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieffektivitet / Manuell - Energieffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

991.0356.516

	IT	EN	FR	DE	NL
PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	**Fiche d'informations produit selon la norme 65/2014**	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014
S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier
M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse
LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie
LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse
GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration des graisses	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie
GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration des graisses	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse
Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Débit d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid
Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Débit d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid
Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Débit d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid
SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission acoustique de la valeur pondérée de l'air A, à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid
SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission acoustique de la valeur pondérée de l'air A, à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid
SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission acoustique de la valeur pondérée de l'air A, à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid
P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation d'énergie (courant) en mode arrêt	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de uit-stand
Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation d'énergie (courant) en mode veille	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand
PI	**Informazioni aggiuntive secondo 66/2014**	**Additional information according to 66/2014**	**Informations supplémentaires selon 66/2014**	**Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014**	**Extra informatie volgens 66/2014**
F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt
EEI	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt
Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt
Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Débit d'air maximal	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Puissance électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand
	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	**ENERGY SAVING TIPS** 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency .	**CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE** 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	**RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG** 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebläsestufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Kochgerüche beseitigt werden 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfentwicklung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfilterung optimiert wird.	**TIPS VOOR ENERGIEBESPARING** 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurfilteringsefficiëntie te optimaliseren.
	Norme di riferimento: **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Normative references:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Normes de référence :** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Referenznormen:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Referentienormen** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**

	ES	PT	SE	NO	FI
PF	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad et enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti
S	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi
M	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunniste
AEC	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus
EEC	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieffektivitetsklass	Energieffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka
FDE	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde
FDEC	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka
LE	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus
LEC	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklass	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka
GFE	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusaste
GFEC	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitetsklass	Klasse for fettfiltreringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusasteen luokka
Qmin	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella
Qmax	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximihastighet	Luftgjennomstrømming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella
Qboost	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgjennomstrømming ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella
SPEmin	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydeffektutslipp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella
SPEmax	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximihastighet	Akustisk A-veid lydeffektutslipp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella
SPEboost	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektutslipp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetyllä nopeudella
P0	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i frånläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energiankulutus tavassa pois päältä
Ps	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila
PI	**Información adicional conforme a 66/2014**	**Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014**	**Tilläggsuppgifter enligt 66/2014**	**Ekstraopplysninger iht. 66/2014**	**Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti**
F	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerroin
EEI	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieffektivitetsindex	Energieffektivitetsindeks	Energiatehokkuusindeksi
Qbep	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä
Pbep	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä
Qmax	flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømming	Suurin ilmavirta
Wbep	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mitattu sähkön ottoteho parhaan hyötysuhteen pisteessä
WI	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningssystemet	Nominell effekt til belysningssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho
Emiddle	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningssystemet over komfyrtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla
Lwa	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektnivå vid maximinställning	Lydeffektnivå ved høyeste innstilling	Äänitehotaso suurimmalla asetuksella
	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	**CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA** 1)Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2)Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário 3)Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar 4)Conserve o(s) filtro(s) do exaustor sempre limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	**RÅD FÖR ENERGIBESPARING** 1) Starta köksfläkten med min. hastigheten när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter är rent/rena för att optimera fett- och luktfiltrens effektivitet.	**RÅD FOR ENERGISPARING** 1) Start kjøkkenviften på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matosen. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjøkkenviftens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenviftens filter rent/rene for en effektiv fjerning av fett og matos.	**ENERGIANSÄÄSTÖNEUVOJA** 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruoanlaittoa aloitettaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittiöstä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan suodatustehon ja hajun poiston optimoimiseksi
	Normas de referencia: **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Normas de referência:** **CEI EN 61591** **CEI EN 60704-2-13** **EN 50564**	**Referensstandarder:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Referansestandarder:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Viitenormit:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**

	DK	RU	ET	LV
PF	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējumā saskaņā ar 65/2014
S	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
M	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudeli identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEC	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	Energieffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDE	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelkudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelkudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LE	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFE	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	Fedtfiltreringseffektivitets klasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool miinimumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivsel kiirusel	Palielināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение A при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaudne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение A при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaudne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение A при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaudne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā
P0	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выкл (off)	Toitetarve väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā
Ps	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	**Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014**	**Дополнительная информация в соответствии с 66/2014**	**Lisateave vastavalt 66/2014**	**Papildus informācija saskaņā ar 66/2014**
F	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
EEI	Energieffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Pbep	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	Maksimal luftstrøm	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaisa plūsma
Wbep	Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ieeja visefektīvākajā punktā
WI	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustussüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustussüsteemi keskmine valgustugevus pliidipaadil	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas
Lwa	Lydeffektniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā uzstādījuma
	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjerne mados. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er højst nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhættens fedt- og lugtfiltre rene for at optimere deres funktion.	**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ** 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требует наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	**ENERGIASÄÄSTUNÕUANDED** 1) Toidu valmistamise alustamisel lülitage pliidikumm õhuniiskuse kontrolli all hoidmiseks ja toidulõhnade eemaldamiseks minimumkiirusel sisse 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik 3) Suurendage pliidikummi kiirust ainult siis, kui auru hulk muudab selle vajalikuks 4) Hoidke pliidikummi filter/filtrid rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhastena.	**PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI** 1) Kad Jūs sākat ēdiena gatavošanu, ieslēgt minimālo tvaiku nosūcēja ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un aizvāktu ēdiena gatavošanas aromātu. 2) Izmantot paaugstināto ātrumu tikai tad, ja tas ir noteikti nepieciešams. 3) Palielināt tvaiku nosūcēja ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ. 4) Uzturēt filtru(-us) tvaiku nosūcēja filtru(-us), lai optimizētu tauku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.
	Referencestandarder: **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Нормативные документы:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Normatiivviited:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**	**Normatīvās atsauces:** **EN/IEC 61591** **EN/IEC 60704-2-13** **EN 50564**